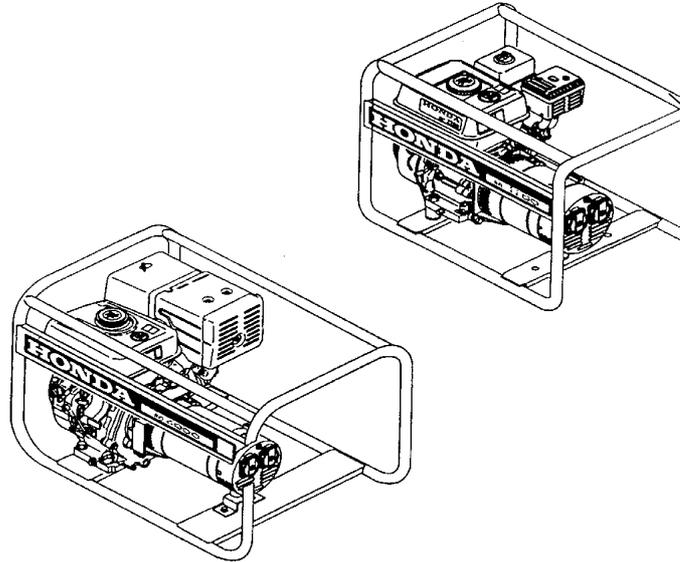


**POWERED by
HONDA**

GENERADOR

EC2000, EC 3000, EC3600,
EC5000, ECT7000

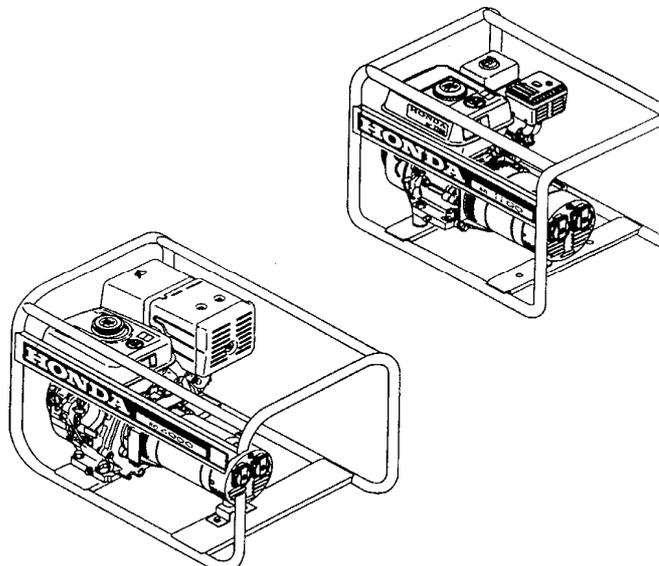


MANUAL DE USUARIO

**POWERED by
HONDA**

GENERADOR

EC2000, EC 3000 EC3600,
EC5000, ECT7000



MANUAL DE USUARIO

EDITA:



AVDA. RAMON CIURANS, 2
Apdo. Correos 35
08530 La Garriga (BCN)
Correo electrónico: **Greens@Greens.es**
Web: **www.Greens.es**
Telf.: 93-860.50.25
Fax.: 93-871.81.80

Greens se reserva el derecho de modificar las especificaciones técnicas sin previo aviso.

EDITA:



AVDA. RAMON CIURANS, 2
Apdo. Correos 35
08530 La Garriga (BCN)
Correo electrónico: **Greens@Greens.es**
Web: **www.Greens.es**
Telf.: 93-860.50.25
Fax.: 93-871.81.80

Greens se reserva el derecho de modificar las especificaciones técnicas sin previo aviso.

INTRODUCCION

Usted acaba de adquirir un generador *powered by Honda*; le damos las gracias por su confianza.

Este manual ha sido establecido a su intención, para que se familiarice con su generador. Le aconsejamos leerlo atentamente antes de poner en servicio la máquina a fin de que conozca bien las precauciones a tomar durante su utilización y permitirle efectuar su mantenimiento en las mejores condiciones.

Preocupados por que usted aproveche al máximo las evoluciones tecnológicas, los nuevos equipos o materiales y nuestra experiencia, los modelos se mejoran regularmente; ésta es la razón por la que las características y las informaciones contenidas en este manual pueden ser modificadas sin previo aviso y sin obligación de actualización.

En caso de problema o para cualquier pregunta relativa al generador, diríjase a su concesionario o a un distribuidor Honda.

Conserve este manual al alcance de la mano para consultarlo en todo momento y asegúrese que en caso de reventa, acompaña al generador.

Le recomendamos leer la póliza de garantía para que comprenda bien sus derechos y sus responsabilidades. La póliza de garantía es un documento separado, suministrado por su concesionario.

INTRODUCCION

Usted acaba de adquirir un generador Honda; le damos las gracias por su confianza.

Este manual ha sido establecido a su intención, para que se familiarice con su generador. Le aconsejamos leerlo atentamente antes de poner en servicio la máquina a fin de que conozca bien las precauciones a tomar durante su utilización y permitirle efectuar su mantenimiento en las mejores condiciones.

Preocupados por que usted aproveche al máximo las evoluciones tecnológicas, los nuevos equipos o materiales y nuestra experiencia, los modelos se mejoran regularmente; ésta es la razón por la que las características y las informaciones contenidas en este manual pueden ser modificadas sin previo aviso y sin obligación de actualización.

En caso de problema o para cualquier pregunta relativa al generador, diríjase a su concesionario o a un revendedor homologado Honda.

Conserve este manual al alcance de la mano para consultarlo en todo momento y cerciórese que en caso de reventa, acompaña al generador.

Le recomendamos leer la póliza de garantía para que comprenda bien sus derechos y sus responsabilidades. La póliza de garantía es un documento separado, suministrado por su concesionario.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN

INDICE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Emplazamiento para las etiquetas de seguridad.

Identificación de la máquina.

DESCRIPCIÓN GENERAL

VERIFICACIÓN ANTES DE SU USO

Verificación del nivel de aceite.

Verificación del nivel de gasolina.

UTILIZACIÓN.

Puesta en marcha del motor

Sistema de advertencia de aceite

Parada del motor

Funcionamiento en altitud elevada.

Utilización del generador.

Informaciones sobre la construcción del generador

Puesta en servicio.

MANTENIMIENTO

Calendario

Cambio de aceite del motor

Filtro de aire

Limpieza de la copela de sedimentación

Bujía de encendido.

TRANSPORTE - ALMACENAMIENTO

Transporte del generador

Almacenamiento prolongado

LOCALIZACIÓN DE LAS AVERÍAS

CARACTERÍSTICAS.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN

INDICE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Emplazamiento para las etiquetas de seguridad.

Identificación de la máquina.

DESCRIPCIÓN GENERAL

VERIFICACIÓN ANTES DE SU USO

Verificación del nivel de aceite.

Verificación del nivel de gasolina.

UTILIZACIÓN.

Puesta en marcha del motor

Sistema de advertencia de aceite

Parada del motor

Funcionamiento en altitud elevada.

Utilización del generador.

Informaciones sobre la construcción del generador

Puesta en servicio.

MANTENIMIENTO

Calendario

Cambio de aceite del motor

Filtro de aire

Limpieza de la copela de sedimentación

Bujía de encendido.

TRANSPORTE - ALMACENAMIENTO

Transporte del generador

Almacenamiento prolongado

LOCALIZACIÓN DE LAS AVERÍAS

CARACTERÍSTICAS.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PARA GARANTIZAR SU SEGURIDAD Y LA DURACION DEL MATERIAL LE INVITAMOS A PRESTAR TODA SU ATENCION, A LEER ESTE MANUAL.

ADVERTENCIA

Advertencia contra el peligro de heridas corporales graves, incluso un peligro mortal, en caso de no haber leído las instrucciones.

PRECAUCIÓN

- *Advertencia contra un posible riesgo de heridas corporales o daños a la máquina, en caso de no haber leído las instrucciones.*

NOTA:

Fuente de informaciones útiles



Este signo le lleva a la prudencia al efectuar ciertas operaciones. Remitirse a las consignas de seguridad de la página 6, en el (los) punto(s) y en lo(s) cuadro(s).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PARA GARANTIZAR SU SEGURIDAD Y LA DURACION DEL MATERIAL LE INVITAMOS A PRESTAR TODA SU ATENCION, A LEER ESTE MANUAL.

ADVERTENCIA

Advertencia contra el peligro de heridas corporales graves, incluso un peligro mortal, en caso de no haber leído las instrucciones.

PRECAUCIÓN

- *Advertencia contra posible riesgo de heridas corporales o daños a la máquina, en caso de no haber leído las instrucciones.*

NOTA:

Fuente de informaciones útiles



Este signo le lleva a la prudencia al efectuar ciertas operaciones. Remitirse a las consignas de seguridad de la página 6, en el (los) punto(s) y en lo(s) cuadro(s).

Ubicación de las etiquetas de seguridad.

El generador debe ser utilizado con precaución. Para tal fin, las etiquetas para recordarles a usted las principales precauciones de uso , han sido adheridas sobre el aparato, bajo la forma de pictogramas. Su significado está descrito abajo.

Estas etiquetas se consideran como parte integrante del aparato. Si se desengancha una etiqueta o se borra, cámbiela solicitando una nueva al concesionario.

Le recomendamos también leer atentamente los apartados de seguridad dadas en el capítulo siguiente.

Este generador Honda está concebido para asegurar un servicio seguro y fiable en las condiciones de utilización, conforme las instrucciones.

Antes de utilizar este generador, lea y entienda el contenido de este manual, para evitar riesgos personales y/o a la máquina.

Ubicación de las etiquetas de seguridad.

El generador debe ser utilizado con precaución. Para tal fin, las etiquetas para recordarles a usted las principales precauciones de uso , han sido adheridas sobre el aparato, bajo la forma de pictogramas. Su significado está descrito abajo.

Estas etiquetas se consideran como parte integrante del aparato. Si se desengancha una etiqueta o se borra, cámbiela solicitando una nueva al concesionario.

Le recomendamos también leer atentamente los apartados de seguridad dadas en el capítulo siguiente.

Este generador Honda está concebido para asegurar un servicio seguro y fiable en las condiciones de utilización, conforme las instrucciones.

Antes de utilizar este generador, lea y entienda el contenido de este manual, para evitar riesgos personales y/o a la máquina.

ETIQUETAS DE SEGURIDAD



No conectar el generador a redes eléctricas o redes públicas.



ADVERTENCIA:

- Leer el manual de usuario

- Los gases de escape contienen monóxido de carbono tóxico.
- No hacer funcionar el generador en un recinto cerrado.



escapes contienen monóxido tóxico. No hacer funcionar el generador en un recinto cerrado.

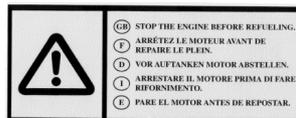


- Superficies calientes: El escape permanece caliente después de haber parado el motor.

ETIQUETAS DE SEGURIDAD



No conectar el generador a redes eléctricas o redes públicas.



ADVERTENCIA:

- Leer el manual de usuario

- Los gases de escape contienen monóxido de carbono tóxico.
- No hacer funcionar el generador en un recinto cerrado.



escapes contienen monóxido tóxico. No hacer funcionar el generador en un recinto cerrado.



- Superficies calientes: El escape permanece caliente después de haber parado el motor.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Es necesario saber parar el motor rápidamente y conocer el funcionamiento de todos los comandos. No permitir nunca que una persona que no esté familiarizada con las instrucciones, utilice el generador.
2. No dejar acercarse a los niños ni a los animales al generador cuando se encuentre en funcionamiento.
3. Efectuar sistemáticamente las verificaciones usuales antes de poner en funcionamiento el generador a fin de evitar un accidente o daños al equipo.
4. Cuando se utilice, colocar el generador al menos a un metro de los edificios o equipamientos.
5. No hacer funcionar el motor en un lugar cerrado; Los gases de escape contienen monóxido de carbono tóxico e inodoro. Asegúrese que existe una buena ventilación.
6. Haga funcionar el generador sobre una superficie plana. La gasolina puede verterse cuando el generador está inclinado.
7. La gasolina es un líquido extremadamente inflamable que puede explotar en ciertas condiciones. Conservar el carburante en recipientes especialmente destinados a esta utilización. No almacenar gasolina o máquinas que contengan gasolina en lugares peligrosos. No fumar durante la manipulación del carburante ni acercarse a las llamas cerca del generador. Realizar el llenado en un lugar bien aireado. No abrir nunca el depósito de carburante con el motor en marcha o aún caliente. Si se derrama gasolina, desplazar la máquina, esperar la evaporación completa de la gasolina y la disipación de los vapores antes de arrancar el motor. Después de la utilización del generador, cerrar el grifo de carburante. Evitar todo contacto repetido o prolongado con la piel, así como la inhalación de vapores de gasolina.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Es necesario saber parar el motor rápidamente y conocer el funcionamiento de todos los comandos. No permitir nunca que una persona que no esté familiarizada con las instrucciones, utilice el generador.
2. No dejar acercarse a los niños ni a los animales al generador cuando se encuentre en funcionamiento.
3. Efectuar sistemáticamente las verificaciones usuales antes de poner en funcionamiento el generador a fin de evitar un accidente o daños al equipo.
4. Cuando se utilice, colocar el generador al menos a un metro de los edificios o equipamientos.
5. No hacer funcionar el motor en un lugar cerrado; Los gases de escape contienen monóxido de carbono tóxico e inodoro. Asegúrese que existe una buena ventilación.
6. Haga funcionar el generador sobre una superficie plana. La gasolina puede verterse cuando el generador está inclinado.
7. La gasolina es un líquido extremadamente inflamable que puede explotar en ciertas condiciones. Conservar el carburante en recipientes especialmente destinados a esta utilización. No almacenar gasolina o máquinas que contengan gasolina en lugares peligrosos. No fumar durante la manipulación del carburante ni acercarse a las llamas cerca del generador. Realizar el llenado en un lugar bien aireado. No abrir nunca el depósito de carburante con el motor en marcha o aún caliente. Si se derrama gasolina, desplazar la máquina, esperar la evaporación completa de la gasolina y la disipación de los vapores antes de arrancar el motor. Después de la utilización del generador, cerrar el grifo de carburante. Evitar todo contacto repetido o prolongado con la piel, así como la inhalación de vapores de gasolina.

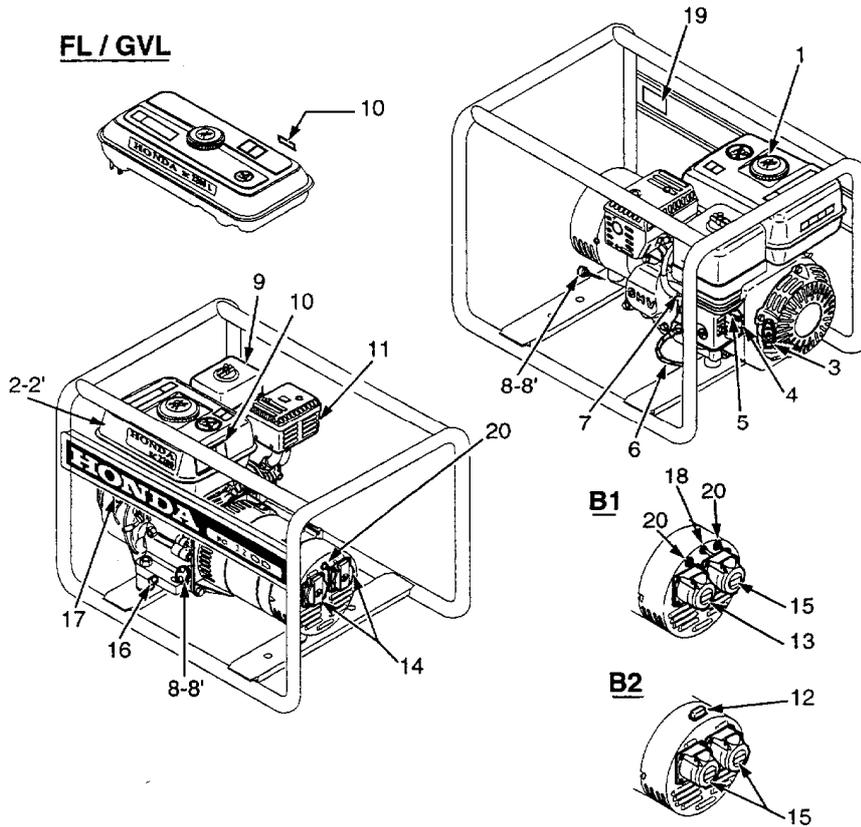
8. No tocar las piezas en rotación, el cable de bujía o el tubo de escape cuando el generador está en funcionamiento.
9. Un generador representa un peligro potencial de electrocución cuando no se utiliza correctamente. No manipularlo con las manos mojadas. No hacer funcionar el generador bajo la lluvia o en la nieve y no mojarlo.
10. La conexión a una línea de red de un edificio para asegurar una alimentación de emergencia debe ser efectuada siempre por un electricista cualificado y estar conforme a las leyes y códigos eléctricos en vigor. Conexiones mal realizadas podrían ocasionar un retorno corriente eléctrica del generador a la red pública que puede provocar la electrocución de cualquier persona que trabaje en la red. Además, el generador corre el riesgo de explotar, quemar o provocar inicios de incendios en el circuito eléctrico del edificio al restablecerse la corriente en la red.

8. No tocar las piezas en rotación, el cable de bujía o el tubo de escape cuando el generador está en funcionamiento.
9. Un generador representa un peligro potencial de electrocución cuando no se utiliza correctamente. No manipularlo con las manos mojadas. No hacer funcionar el generador bajo la lluvia o en la nieve y no mojarlo.
10. La conexión a una línea de red de un edificio para asegurar una alimentación de emergencia debe ser efectuada siempre por un electricista cualificado y estar conforme a las leyes y códigos eléctricos en vigor. Conexiones mal realizadas podrían ocasionar un retorno corriente eléctrica del generador a la red pública que puede provocar la electrocución de cualquier persona que trabaje en la red. Además, el generador corre el riesgo de explotar, quemar o provocar inicios de incendios en el circuito eléctrico del edificio al restablecerse la corriente en la red.

EC 2000 & EC3000

(Las ilustraciones de esta presentación se basan en el modelo EC2000 tipos F, GV)

FL / GVL

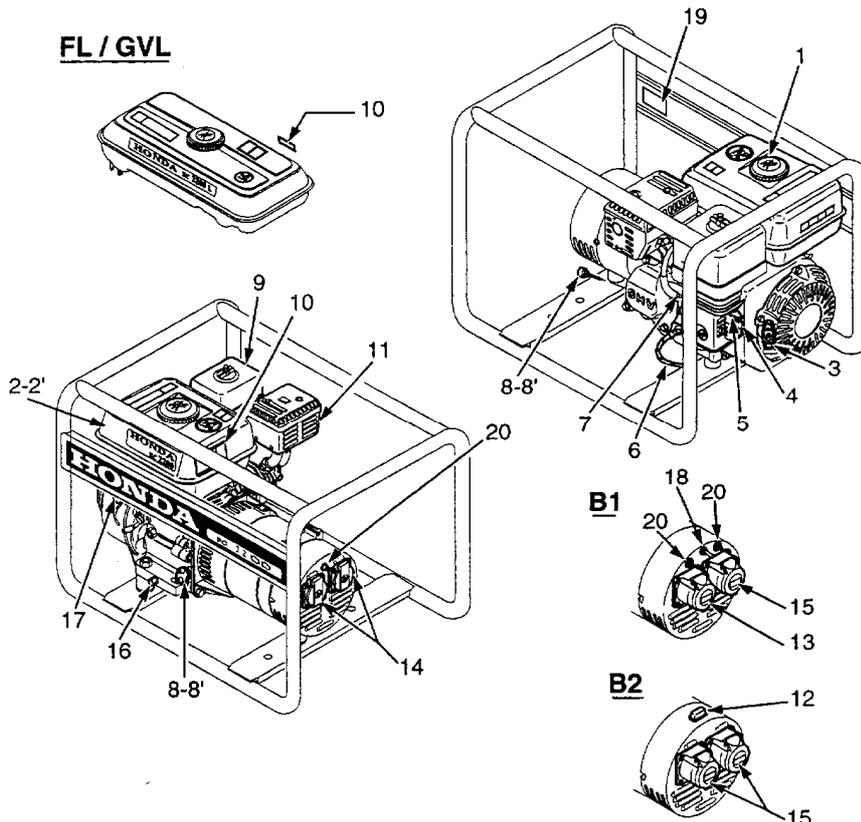


- (1) Tapón de llenado del carburante
- (2) Depósito del carburante estándar
- (3) Empuñadura de arranque
- (4) Grifo de carburante
- (5) Palanca del motor de arranque
- (6) Cable de masa
- (7) Capuchón de bujía de encendido
- (8) Tapón-indicador de llenado de aceite
- (8') Tapón de aceite (Intercambiabilidad de (8) y (8'), según conveniencia)
- (9) Filtro de aire
- (11) Tubo de escape
- (12) Disyuntor térmico
- (13) Tomas de salida 230V/16 A (Azul)
- (14) Tomas de salida 230V/16 A (negro)
- (16) Tapón de vaciado de aceite de motor
- (17) Conmutador del motor
- (19) Placa de identificación "Nº de serie"
- (20) Disyuntor térmico.

EC 2000 & EC3000

(Las ilustraciones de esta presentación se basan en el modelo EC2000 tipos F, GV)

FL / GVL

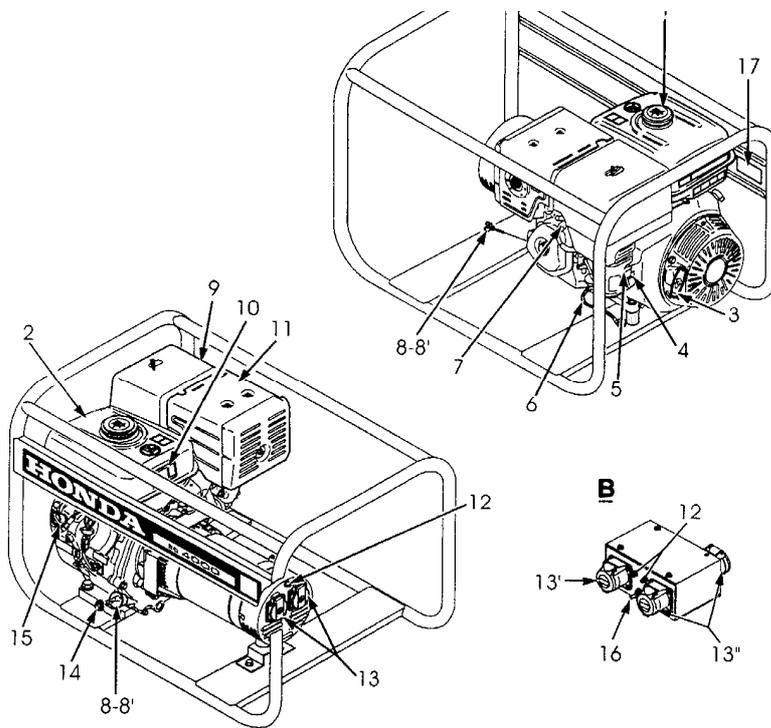


- (1) Tapón de llenado del carburante
- (2) Depósito del carburante estándar
- (3) Empuñadura de arranque
- (4) Grifo de carburante
- (5) Palanca del motor de arranque
- (6) Cable de masa
- (7) Capuchón de bujía de encendido
- (8) Tapón-indicador de llenado de aceite
- (8') Tapón de aceite (Intercambiabilidad de (8) y (8'), según conveniencia)
- (9) Filtro de aire
- (11) Tubo de escape
- (12) Disyuntor térmico
- (13) Tomas de salida 230V/16 A (Azul)
- (14) Tomas de salida 230V/16 A (negro)
- (16) Tapón de vaciado de aceite de motor
- (17) Conmutador del motor
- (19) Placa de identificación "Nº de serie"
- (20) Disyuntor térmico.

DESCRIPCION GENERAL

EC 3600

(las ilustraciones de esta presentación se basan en el modelo EC3600, Tipos F, GV)

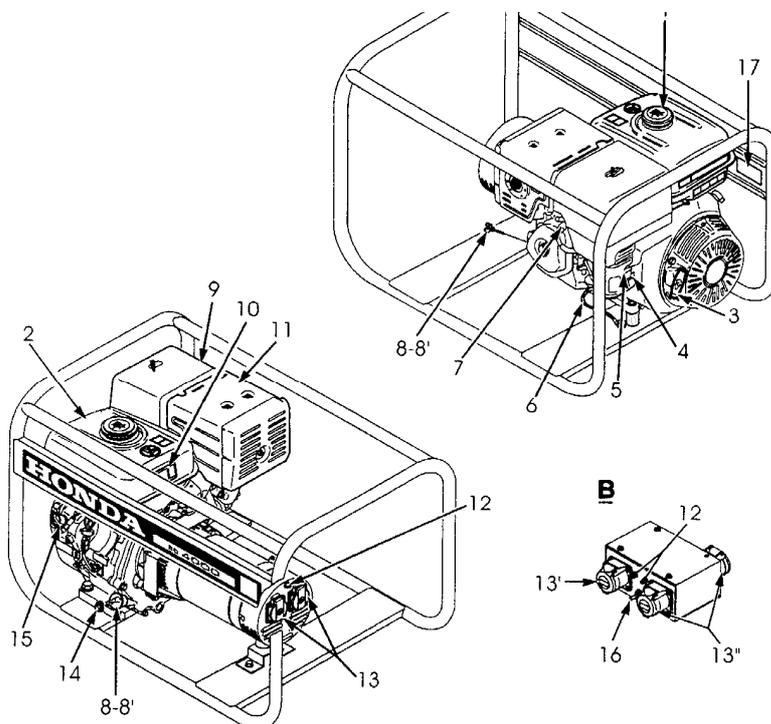


- (1) *Tapón de llenado del carburante*
- (2) *depósito del carburante*
- (3) *Tirador de arranque*
- (4) *Grifo de carburante*
- (5) *Palanca del motor de arranque*
- (6) *Trenza de masa*
- (7) *Capuchón de bujía de encendido*
- (8) *Tapón-indicador de llenado de aceite*
- (8') *Tapón de aceite (Intercambiabilidad de (8) y (8'), según conveniencia)*
- (9) *Filtro de aire*
- (11) *Tubo de escape*
- (12) *Disyuntor térmico*
- (13) *Tomas de salida 230V/16A (Azul)*
- (14) *Tomas de salida 230V/16 A (negro)*
- (15) *Tomas de salida 115V/16A (Amarillo)*
- (16) *Tapón de vaciado de aceite de motor*
- (17) *Conmutador del motor*
- (19) *Placa de identificación "N° de serie"*

DESCRIPCION GENERAL

EC 3600

(las ilustraciones de esta presentación se basan en el modelo EC3600, Tipos F, GV)

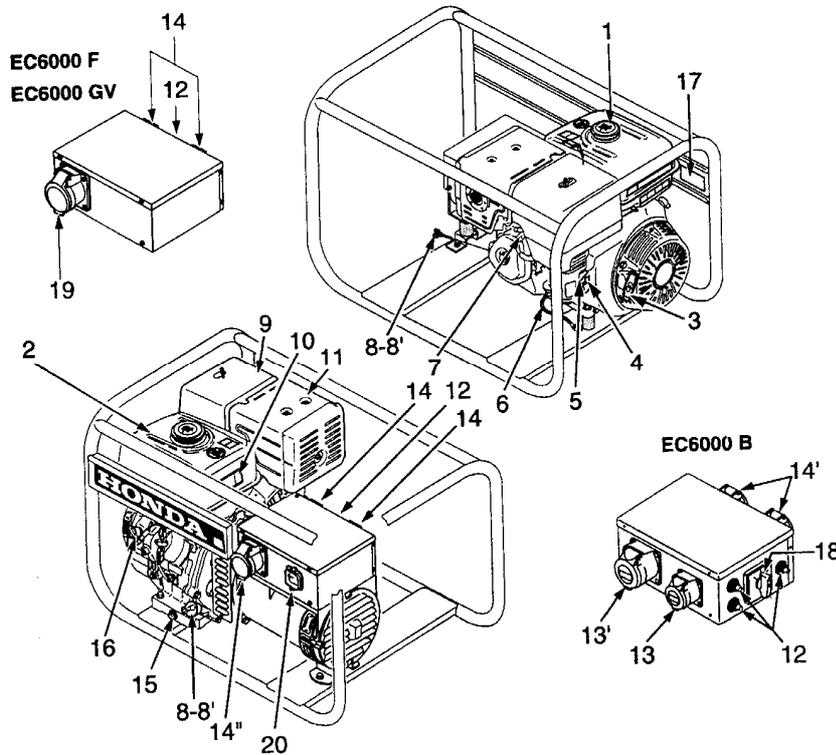


- (1) *Tapón de llenado del carburante*
- (2) *depósito del carburante*
- (3) *Tirador de arranque*
- (4) *Grifo de carburante*
- (5) *Palanca del motor de arranque*
- (6) *Trenza de masa*
- (7) *Capuchón de bujía de encendido*
- (8) *Tapón-indicador de llenado de aceite*
- (8') *Tapón de aceite (Intercambiabilidad de (8) y (8'), según conveniencia)*
- (9) *Filtro de aire*
- (11) *Tubo de escape*
- (12) *Disyuntor térmico*
- (13) *Tomas de salida 230V/16A (Azul)*
- (14) *Tomas de salida 230V/16 A (negro)*
- (15) *Tomas de salida 115V/16A (Amarillo)*
- (16) *Tapón de vaciado de aceite de motor*
- (17) *Conmutador del motor*
- (19) *Placa de identificación "N° de serie"*

DESCRIPCION GENERAL

EC 5000 - ECT 7000

(Las ilustraciones de esta presentación se basan en el modelo ECT 7000, tipos F, GV)

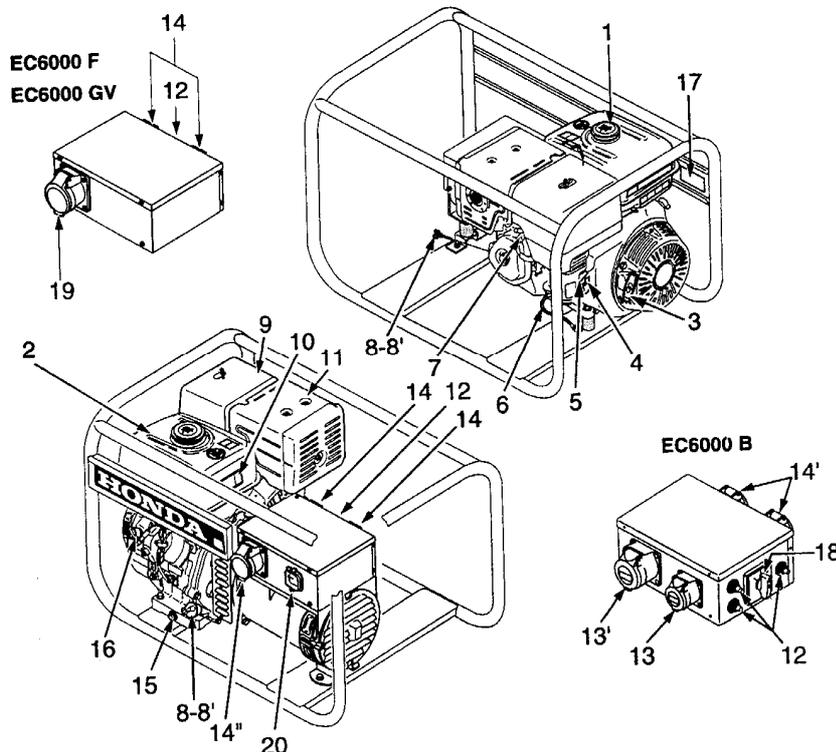


- (1) Tapón de llenado del carburante
- (2) Depósito del carburante
- (3) Tirador de arranque
- (4) Grifo de carburante
- (5) Palanca del motor de arranque
- (6) Cable de masa
- (7) Capuchón de bujía de encendido
- (8) Tapón-indicador de llenado de aceite
- (8') Tapón de aceite (Intercambiabilidad de (8) y (8'), según conveniencia)
- (9) Filtro de aire
- (11) Tubos de escape
- (12) Disyuntor térmico
- (13) Tomas de salida 115V/16A (Amarillo)
- (13') Tomas de salida 115V/32A (Amarillo)
- (14) Tomas de salida 230V/16 A(Negro)
- (14') Tomas de salida 230V/32 A(Azul)
- (14'') Tomas de salida 400V/16 A(Roja)
- (15) Tapón de vaciado de aceite de motor
- (16) Conmutador del motor
- (17) Placa de identificación "N° de serie"
- (18) Selector de tensión 115/230V (tipo B)
- (19) Tomas de salida 230V/32ª (Azul)
- (20) Disyuntor térmico

DESCRIPCION GENERAL

EC 5000 - ECT 7000

(Las ilustraciones de esta presentación se basan en el modelo ECT 7000, tipos F, GV)



- (1) Tapón de llenado del carburante
- (2) Depósito del carburante
- (3) Tirador de arranque
- (4) Grifo de carburante
- (5) Palanca del motor de arranque
- (6) Cable de masa
- (7) Capuchón de bujía de encendido
- (8) Tapón-indicador de llenado de aceite
- (8') Tapón de aceite (Intercambiabilidad de (8) y (8'), según conveniencia)
- (9) Filtro de aire
- (11) Tubos de escape
- (12) Disyuntor térmico
- (13) Tomas de salida 115V/16A (Amarillo)
- (13') Tomas de salida 115V/32A (Amarillo)
- (14) Tomas de salida 230V/16 A(Negro)
- (14') Tomas de salida 230V/32 A(Azul)
- (14'') Tomas de salida 400V/16 A(Roja)
- (15) Tapón de vaciado de aceite de motor
- (16) Conmutador del motor
- (17) Placa de identificación "N° de serie"
- (18) Selector de tensión 115/230V (tipo B)
- (19) Tomas de salida 230V/32ª (Azul)
- (20) Disyuntor térmico

VERIFICACION ANTES DE SU USO.

ADVERTENCIA

Para realizar esta serie de verificaciones, colocar el generador sobre una superficie plana y horizontal, con el motor parado y el capuchón de la bujía de encendido retirado. Asegúrese de no tocar las partes metálicas calientes del motor al efectuar la verificación del nivel de aceite.

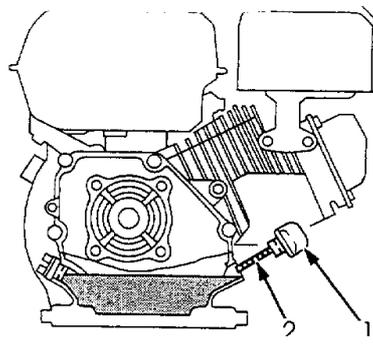
VERIFICACION DEL NIVEL DE ACEITE

PRECAUCION:

- *El aceite del motor es un factor importante que afecta las prestaciones del motor y su duración.*
- *Hacer girar el motor con una cantidad de aceite insuficiente puede dañar gravemente este último.*
- *No se aconseja utilizar un aceite no detergente o vegetal.*

Utilizar aceite HONDA 4 tiempos o aceite para motor de calidad equivalente y altamente detergente, clasificado API categorías SG, SF, CC, CD. El aceite SAE 15W45 se recomienda para una utilización general a todas las temperaturas.

1. Retirar el tapón de llenado de aceite (1) y limpiar el indicador (2) con un paño limpio.
2. Introducir el indicador en el orificio de llenado sin enroscarlo.
3. Si el nivel es demasiado bajo, efectuar el llenado complementario de aceite recomendado hasta la parte superior del cuello de llenado.



VERIFICACION ANTES DE SU USO.

ADVERTENCIA

Para realizar esta serie de verificaciones, colocar el generador sobre una superficie estable y plana, con el motor parado y el capuchón de la bujía de encendido retirado. Asegúrese de no tocar las partes metálicas calientes del motor al efectuar la verificación del nivel de aceite.

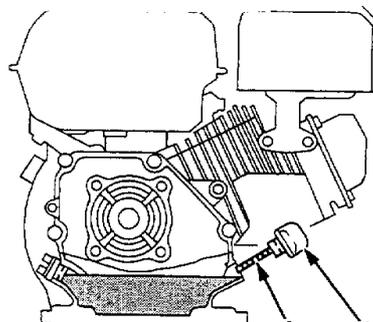
VERIFICACION DEL NIVEL DE ACEITE

PRECAUCION:

- *El aceite del motor es un factor importante que afecta las prestaciones del motor y su duración.*
- *Hacer girar el motor con una cantidad de aceite insuficiente puede dañar gravemente este último.*
- *No se aconseja utilizar un aceite no detergente o vegetal.*

Utilizar aceite HONDA 4 tiempos o aceite para motor de calidad equivalente y altamente detergente, clasificado API categorías SG, SF, CC, CD. El aceite SAE 15W45 se recomienda para una utilización general a todas las temperaturas.

1. Retirar el tapón de llenado de aceite (1) y limpiar el indicador (2) con un paño limpio.
2. Introducir el indicador en el orificio de llenado sin enroscarlo.
3. Si el nivel es demasiado bajo, efectuar el llenado complementario de aceite recomendado hasta la parte superior del cuello de llenado.



VERIFICACION ANTES DE SU USO.

VERIFICACION DEL NIVEL DE GASOLINA.

 **ADVERTENCIA**

No llenar demasiado el depósito. Después de haber realizado el llenado, verificar que el tapón del depósito está bien cerrado.

NO DEJAR GASOLINA AL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

PRECAUCIÓN:

- *No utilizar mezcla aceite-gasolina, carburante sucio o demasiado viejo.*
- *No dejar penetrar la suciedad o agua en el depósito.*

Contenido del depósito del carburante.

Modelo	Capacidad
EC 2000	3.6 litros (depósito estándar)
EC 3000	3.6 litros
EC 3600	6 litros
EC 5000	6.5 litros
ECT 7000	6.5 litros

VERIFICACION ANTES DE SU USO.

VERIFICACION DEL NIVEL DE GASOLINA.

 **ADVERTENCIA**

No llenar demasiado el depósito. Después de haber realizado el llenado, verificar que el tapón del depósito está bien cerrado

NO DEJAR GASOLINA AL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

PRECAUCIÓN:

- *No utilizar mezcla aceite-gasolina, carburante sucio o demasiado viejo.*
- *No dejar penetrar la suciedad o agua en el depósito.*

Contenido del depósito del carburante.

Modelo	Capacidad
EC 2000	3.6 litros (depósito estándar)
EC 3000	3.6 litros
EC 3600	6 litros
EC 5000	6.5 litros
ECT 7000	6.5 litros

Gasolina recomendada

Utilizar gasolina de automóvil, de preferencia sin plomo o con un contenido reducido de plomo para reducir los depósitos en la cámara de combustión.

Gasolina que contenga alcohol

No se aconseja utilizar gasolina que contenga alcohol. Sin embargo, si se utiliza carburante, asegúrese que su índice octano es tan elevado como el recomendado por HONDA. Existen dos tipos de mezcla gasolina/alcohol: uno que contiene etanol, otro que contiene metanol.

No utilizar mezcla que contenga más de 10% de etanol, ni gasolina que contenga metanol (alcohol metílico o alcohol de madera), sin solventes, ni inhibidores de corrosión para metanol.

En el caso de una mezcla que contenga metanol con adición de solventes e inhibidores de corrosión, limitar la proporción a 5% de metanol.

NOTA:

La garantía no cubre los daños causados al circuito de gasolina o los problemas de prestaciones del motor provocados por el empleo de gasolina que contenga alcohol.

HONDA aconseja el uso de carburantes que contienen metanol en la medida en que su carácter apropiado aún no ha sido probado.

Gasolina recomendada

Utilizar gasolina de automóvil, de preferencia sin plomo o con un contenido reducido de plomo para reducir los depósitos en la cámara de combustión.

Gasolina que contenga alcohol

No se aconseja utilizar gasolina que contenga alcohol. Sin embargo, si se utiliza carburante, asegúrese que su índice octano es tan elevado como el recomendado por HONDA. Existen dos tipos de mezcla gasolina/alcohol: uno que contiene etanol, otro que contiene metanol.

No utilizar mezcla que contenga más de 10% de etanol, ni gasolina que contenga metanol (alcohol metílico o alcohol de madera), sin solventes, ni inhibidores de corrosión para metanol.

En el caso de una mezcla que contenga metanol con adición de solventes e inhibidores de corrosión, limitar la proporción a 5% de metanol.

NOTA:

La garantía no cubre los daños causados al circuito de gasolina o los problemas de prestaciones del motor provocados por el empleo de gasolina que contenga alcohol.

HONDA aconseja el uso de carburantes que contienen metanol en la medida en que su carácter apropiado aún no ha sido probado.

UTILIZACION

PUESTA EN MARCHA DE MOTOR

PRECAUCIÓN:

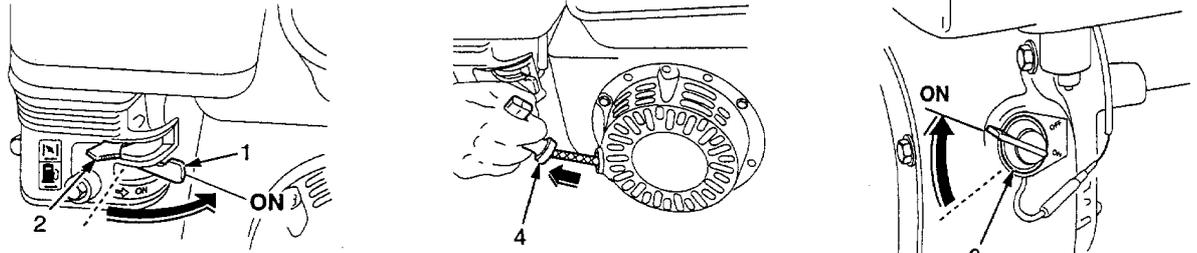
- Verificar que ningún aparato está conectado a las tomas de salida del generador

1. Abrir el grifo del carburante (1) (sentido de la flecha "ON"), cerrar el motor de arranque colocando la palanca (2) frente al símbolo.

NOTA:

No utilizar el motor de arranque cuando el motor esté caliente o la temperatura ambiente sea elevada.

1. Hacer girar el conmutador del motor (3) a la posición "ON"
2. Sacar la empuñadura del piñón (4) ligeramente hasta que se sienta una resistencia; a continuación sacar de un golpe seco.



UTILIZACION

PUESTA EN MARCHA DE MOTOR

PRECAUCIÓN:

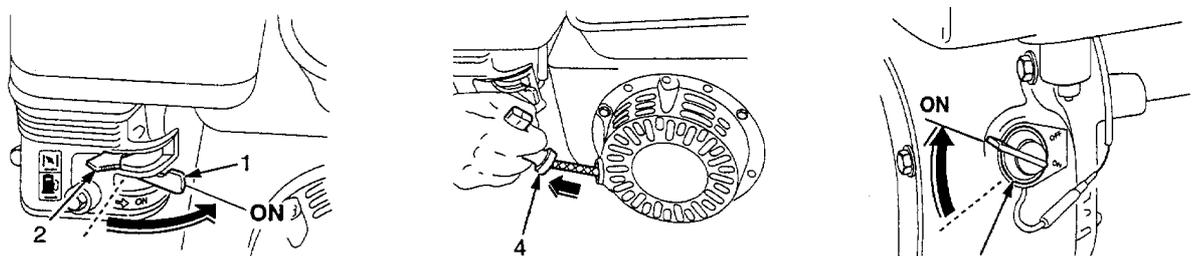
- Verificar que ningún aparato está conectado a las tomas de salida del generador

2. Abrir el grifo del carburante (1) (sentido de la flecha "ON"), cerrar el motor de arranque colocando la palanca (2) frente al símbolo.

NOTA:

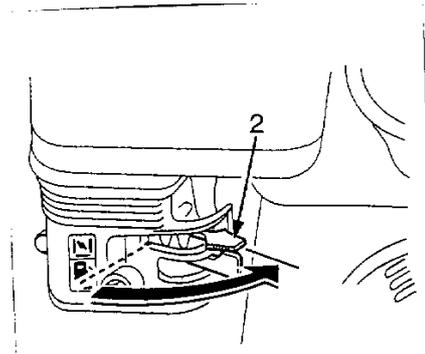
No utilizar el motor de arranque cuando el motor esté caliente o la temperatura ambiente sea elevada.

3. Hacer girar el conmutador del motor (3) a la posición "ON"
4. Sacar la empuñadura del piñón (4) ligeramente hasta que se sienta una resistencia; a continuación sacar de un golpe seco.



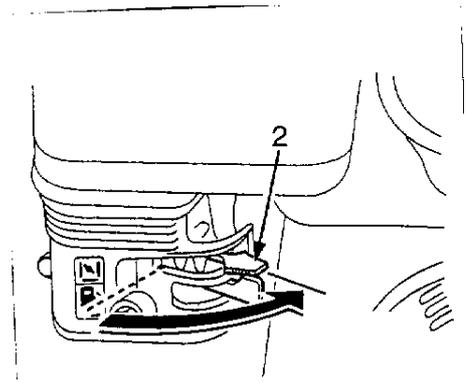
PRECAUCIÓN:

- No dejar que la empuñadura del motor de arranque vuelva bruscamente contra el motor. Acompañarla lentamente para evitar dañar el piñón.
 - No utilizar nunca adyuvante de arranque compuesto de sustancia inflamable no volátil que podría provocar una explosión en el arranque.
4. Cuando el motor comienza a calentarse, llevar gradualmente la palanca del motor de arranque (2) hacia la posición opuesta al símbolo.



PRECAUCIÓN:

- No dejar que la empuñadura del motor de arranque vuelva bruscamente contra el motor. Acompañarla lentamente para evitar dañar el piñón.
 - No utilizar nunca adyuvante de arranque compuesto de sustancia inflamable no volátil que podría provocar una explosión en el arranque.
4. Cuando el motor comienza a calentarse, llevar gradualmente la palanca del motor de arranque (2) hacia la posición opuesta al símbolo.



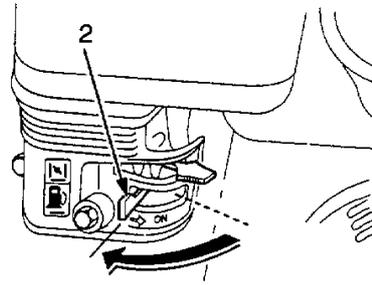
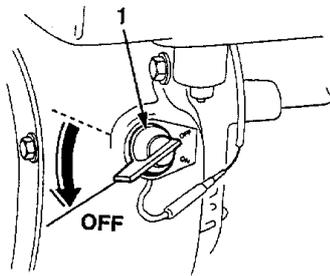
UTILIZACION

SISTEMA DE ADVERTENCIA DE ACEITE

El sistema de advertencia de aceite está previsto para evitar todo riesgo de daño al motor causado por una falta de aceite en el cárter inferior. Tan pronto el nivel de aceite alcance un límite de seguridad, el sistema de advertencia de aceite parará automáticamente el motor; (el conmutador del motor se mantendrá en la posición "ON"). En este caso, el motor no arrancará, a pesar de las acciones sobre el piñón, hasta que no se haya realizado el llenado complementario de aceite.

PARADA DEL MOTOR

1. Desconectar todos los aparatos conectados a las tomas de salida del generador.
2. Hacer girar el conmutador motor (1) a la posición "OFF".
3. Cerrar el grifo del carburante (2).



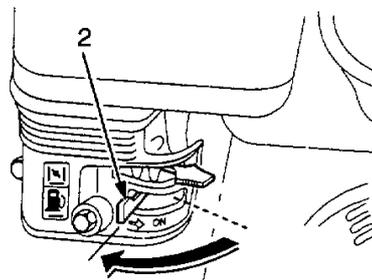
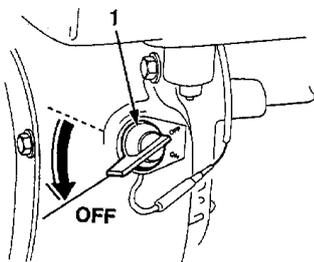
UTILIZACION

SISTEMA DE ADVERTENCIA DE ACEITE

El sistema de advertencia de aceite está previsto para evitar todo riesgo de daño al motor causado por una falta de aceite en el cárter inferior. Tan pronto el nivel de aceite alcance un límite de seguridad, el sistema de advertencia de aceite parará automáticamente el motor; (el conmutador del motor se mantendrá en la posición "ON"). En este caso, el motor no arrancará, a pesar de las acciones sobre el piñón, hasta que no se haya realizado el llenado complementario de aceite.

PARADA DEL MOTOR

1. Desconectar todos los aparatos conectados a las tomas de salida del generador.
2. Hacer girar el conmutador motor (1) a la posición "OFF".
3. Cerrar el grifo del carburante (2).



FUNCIONAMIENTO EN ALTITUD ELEVADA

En altitud, la mezcla aire/gasolina del carburador es muy rica, de ello resulta una reducción de las prestaciones y un aumento del consumo del carburante.

En caso de utilización del generador a una altitud superior a 1800 metros por encima del nivel del mar, conviene instalar un surtidor del diámetro más pequeño en el carburador y regular el tornillo de riqueza. Es necesario que estas modificaciones sean ejecutadas por un concesionario HONDA.

No obstante, a pesar de una alimentación en carburante correctamente adaptada, la potencia del motor disminuye a 3,5% por nivel altimétrico de 300 metros.

PRECAUCIÓN:

- Las prestaciones del generador también se afectan por una utilización a una altitud inferior a aquella para la que la alimentación del carburador está regulada; debido a una mezcla aire/gasolina demasiado pobre, el motor se calienta y puede sufrir serios daños.

FUNCIONAMIENTO EN ALTITUD ELEVADA

En altitud, la mezcla aire/gasolina del carburador es muy rica, de ello resulta una reducción de las prestaciones y un aumento del consumo del carburante.

En caso de utilización del generador a una altitud superior a 1800 metros por encima del nivel del mar, conviene instalar un surtidor del diámetro más pequeño en el carburador y regular el tornillo de riqueza. Es necesario que estas modificaciones sean ejecutadas por un concesionario HONDA.

No obstante, a pesar de una alimentación en carburante correctamente adaptada, la potencia del motor disminuye a 3,5% por nivel altimétrico de 300 metros.

PRECAUCIÓN:

- Las prestaciones del generador también se afectan por una utilización a una altitud inferior a aquella para la que la alimentación del carburador está regulada; debido a una mezcla aire/gasolina demasiado pobre, el motor se calienta y puede sufrir serios daños.

UTILIZACIÓN

UTILIZACION DEL GENERADOR

Su generador HONDA es un equipamiento seguro, estudiado para garantizar su seguridad. El mismo facilitará la ejecución de sus trabajos o hará agradables sus momentos de recreación, pero también puede presentar un peligro potencial de electrocución si usted no respeta correctamente los consejos de utilización dados en este capítulo.

ADVERTENCIA:

- Nunca conectar el generador en una toma del selector.
- No conectar los aparatos los enchufes de salida antes de haber arrancado el generador.
- No modificar el cableado interno del generador.
- No modificar las regulaciones del motor: La frecuencia y la tensión de la corriente suministrada por el generador están directamente vinculadas a la velocidad de rotación. Estas regulaciones se efectúan en fábrica.
- Conectar solamente aparatos en buen estado; la mayoría de los útiles eléctricos portátiles son clase II (doble aislamiento). En caso de utilización de aparatos que no correspondan a esta categoría (caso de cubiertas metálicas), es necesario alimentarlos con un cable con tres conductores (con conductor de tierra), para asegurar la equipotencialidad de las masas en caso de fallo eléctrico.
- No alimentar más que aparatos cuya tensión especificada sobre su placa de características corresponda a la suministrada por el generador.

UTILIZACIÓN

UTILIZACION DEL GENERADOR

Su generador HONDA es un equipamiento seguro, estudiado para garantizar su seguridad. El mismo facilitará la ejecución de sus trabajos o hará agradables sus momentos de recreación, pero también puede presentar un peligro potencial de electrocución si usted no respeta correctamente los consejos de utilización dados en este capítulo.

ADVERTENCIA:

- Nunca conectar el generador en una toma del selector.
- No conectar los aparatos los enchufes de salida antes de haber arrancado el generador.
- No modificar el cableado interno del generador.
- No modificar las regulaciones del motor: La frecuencia y la tensión de la corriente suministrada por el generador están directamente vinculadas a la velocidad de rotación. Estas regulaciones se efectúan en fábrica.
- Conectar solamente aparatos en buen estado; la mayoría de los útiles eléctricos portátiles son clase II (doble aislamiento). En caso de utilización de aparatos que no correspondan a esta categoría (caso de cubiertas metálicas), es necesario alimentarlos con un cable con tres conductores (con conductor de tierra), para asegurar la equipotencialidad de las masas en caso de fallo eléctrico.
- No alimentar más que aparatos cuya tensión especificada sobre su placa de características corresponda a la suministrada por el generador.

- Las conexiones eléctricas se pueden seleccionar, montar y darles mantenimiento, cuidadosamente. Los aislantes en buen estado son indiscutiblemente una garantía para la seguridad del usuario. Los cables se deben inspeccionar regularmente; se deben reemplazar y no repararse en caso de defecto. Adaptar las longitudes y selecciones de las extensiones eléctricas en función del trabajo a efectuar; una extensión compuesta de conductores de sección de 1.5 mm² no debe exceder 60 m, con conductores de una sección de 2.5 mm², no exceder 100m.
 - No se recomienda utilizar este generador para aparatos eléctricos como el televisor , cadenas Hi-Fi, microordenadores , etc., que pueden ser incompatibles.
 - Toda sobrecarga se debe evitar y deben respetar las reglas siguientes necesarias para optimizar el rendimiento de este generador:
 - La suma de las potencias de los aparatos conectados simultáneamente al generador han de ser compatibles con las características proporcionadas en las ultimas páginas de este manual.
 - Algunos aparatos tienen necesidad de una potencia de arranque superior a su potencia nominal (motores eléctricos, compresores, etc.). Les recomendamos consultar a un concesionario HONDA en caso de duda
 - No exceder la intensidad máxima especificada en cada toma de salida.
 - El generador no debe ser cargado hasta su potencia nominal si no se respetan las condiciones normales de refrigeración. En caso de utilización en condiciones desfavorables, velar por reducir la potencia solicitada.
 - Las condiciones ideales de utilización son las siguientes:
 - Presión atmosférica: 100 kPa (1 bar)
 - Temperatura del aire ambiente: 25°C
 - Humedad del aire: 30%
-
- Las conexiones eléctricas se pueden seleccionar, montar y darles mantenimiento, cuidadosamente. Los aislantes en buen estado son indiscutiblemente una garantía para la seguridad del usuario. Los cables se deben inspeccionar regularmente; se deben reemplazar y no repararse en caso de defecto. Adaptar las longitudes y selecciones de las extensiones eléctricas en función del trabajo a efectuar; una extensión compuesta de conductores de sección de 1.5 mm² no debe exceder 60 m, con conductores de una sección de 2.5 mm², no exceder 100m.
 - No se recomienda utilizar este generador para aparatos eléctricos como el televisor , cadenas Hi-Fi, microordenadores , etc., que pueden ser incompatibles.
 - Toda sobrecarga se debe evitar y deben respetar las reglas siguientes necesarias para optimizar el rendimiento de este generador:
 - La suma de las potencias de los aparatos conectados simultáneamente al generador han de ser compatibles con las características proporcionadas en las ultimas páginas de este manual.
 - Algunos aparatos tienen necesidad de una potencia de arranque superior a su potencia nominal (motores eléctricos, compresores, etc.). Les recomendamos consultar a un concesionario HONDA en caso de duda
 - No exceder la intensidad máxima especificada en cada toma de salida.
 - El generador no debe ser cargado hasta su potencia nominal si no se respetan las condiciones normales de refrigeración. En caso de utilización en condiciones desfavorables, velar por reducir la potencia solicitada.
 - Las condiciones ideales de utilización son las siguientes:
 - Presión atmosférica: 100 kPa (1 bar)
 - Temperatura del aire ambiente: 25°C
 - Humedad del aire: 30%

INFORMACION SOBRE LA INSTRUCCIÓN DEL GENERADOR.

- Los enrollados del generador no están conectados a la masa, por lo tanto, el sistema es seguro por construcción y limita los riesgos de electrocución.. No es necesario ni se recomienda conectar un punto de los bobinados a la masa del generador, excepto en los casos en que se utiliza un disyuntor para efecto diferencial 30mA para proteger a las personas. La instalación de un dispositivo como éste debe ser efectuada por un electricista especializado y requiere que el conjunto de los aparatos se conecte a tierra.
- El disyuntor diferencial actúa en calidad de controlador de defecto de aislamiento. Corta la alimentación cuando se produce un defecto sensible entre un conductor bajo tensión y una parte de la masa, lado salida del disyuntor diferencial.

- **ECT 7000 (230/400V)**

La potencia en 230V monofásica proporcionada sobre la placa de características, y formulada en la tabla de las características, **no es disponible más que sobre estas tomas y cuando ninguna otra carga trifásica no está conectada a las salidas del generador. Nunca conectar la toma trifásica del generador a una caja de distribución monofásica.** Durante una utilización simultánea de corriente monofásica 230V y trifásica 400V, la intensidad de la corriente por fase no debe exceder 10A

INFORMACION SOBRE LA INSTRUCCIÓN DEL GENERADOR.

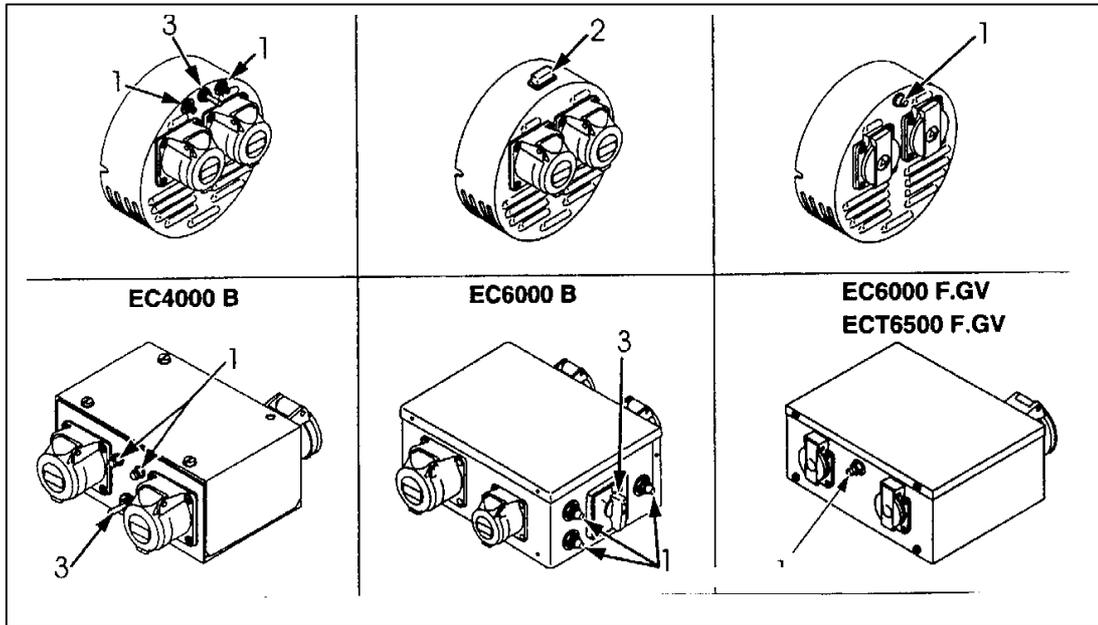
- Los enrollados del generador no están conectados a la masa, por lo tanto, el sistema es seguro por construcción y limita los riesgos de electrocución.. No es necesario ni se recomienda conectar un punto de los bobinados a la masa del generador, excepto en los casos en que se utiliza un disyuntor para efecto diferencial 30mA para proteger a las personas. La instalación de un dispositivo como éste debe ser efectuada por un electricista especializado y requiere que el conjunto de los aparatos se conecte a tierra.
- El disyuntor diferencial actúa en calidad de controlador de defecto de aislamiento. Corta la alimentación cuando se produce un defecto sensible entre un conductor bajo tensión y una parte de la masa, lado salida del disyuntor diferencial.

- **ECT 7000 (230/400V)**

La potencia en 230V monofásica proporcionada sobre la placa de características, y formulada en la tabla de las características, **no es disponible más que sobre estas tomas y cuando ninguna otra carga trifásica no está conectada a las salidas del generador. Nunca conectar la toma trifásica del generador a una caja de distribución monofásica.** Durante una utilización simultánea de corriente monofásica 230V y trifásica 400V, la intensidad de la corriente por fase no debe exceder 10A

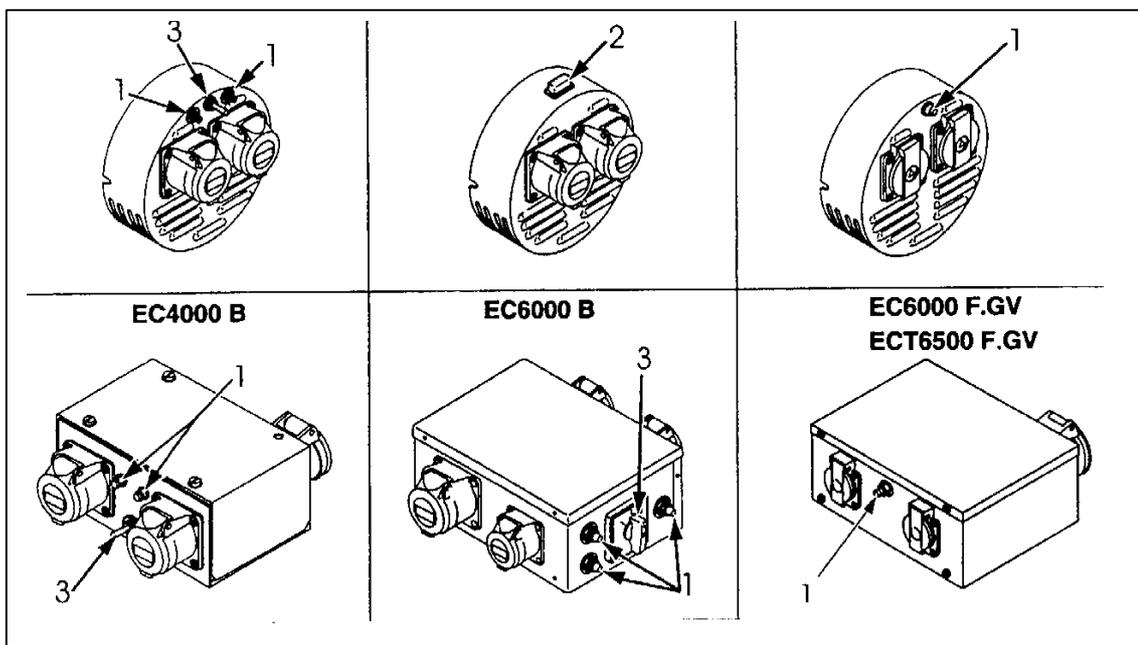
UTILIZACION

- Este generador está equipado con un disyuntor térmico que actúa en calidad de seguridad de sobrecarga. Si la distribución de la corriente eléctrica se interrumpe en curso de utilización esto puede ser ocasionado por una sobrecarga que provoca el disparo del disyuntor térmico pulsando el botón (1) situado a proximidad de las tomas de salida. El disyuntor térmico está dimensionado con respecto a las características de la máquina, en caso de reemplazo, vele por instalar un componente **HONDA** original.



UTILIZACION

- Este generador está equipado con un disyuntor térmico que actúa en calidad de seguridad de sobrecarga. Si la distribución de la corriente eléctrica se interrumpe en curso de utilización esto puede ser ocasionado por una sobrecarga que provoca el disparo del disyuntor térmico pulsando el botón (1) situado a proximidad de las tomas de salida. El disyuntor térmico está dimensionado con respecto a las características de la máquina, en caso de reemplazo, vele por instalar un componente **HONDA** original.



PUESTA EN SERVICIO

1. Conectar los aparatos a las tomas de salida, controlando no rebasar la intensidad máxima especificada para cada toma de salida.
2. Cerciorarse que el disyuntor está enclavado.

MANTENIMIENTO

Para asegurar una vida más larga y el mantenimiento de las prestaciones del generador, es indispensable respetar el calendario de mantenimiento.



ADVERTENCIA:

- El motor y el tubo de escape alcanzan temperaturas suficientes para provocar quemaduras y causar incendio si a proximidad de los mismos se encuentran materiales inflamables. Dejar enfriar el motor durante 15 minutos antes de todo mantenimiento.
- Utilizar solamente piezas HONDA originales o un equivalente. Las piezas que no correspondan a las características de concesión HONDA pueden dañar el generador.

PUESTA EN SERVICIO

1. Conectar los aparatos a las tomas de salida, controlando no rebasar la intensidad máxima especificada para cada toma de salida.
2. Cerciorarse que el disyuntor está enclavado.

MANTENIMIENTO

Para asegurar una vida más larga y el mantenimiento de las prestaciones del generador, es indispensable respetar el calendario de mantenimiento.



ADVERTENCIA:

- El motor y el tubo de escape alcanzan temperaturas suficientes para provocar quemaduras y causar incendio si a proximidad de los mismos se encuentran materiales inflamables. Dejar enfriar el motor durante 15 minutos antes de todo mantenimiento.
- Utilizar solamente piezas HONDA originales o un equivalente. Las piezas que no correspondan a las características de concesión HONDA pueden dañar el generador.

CALENDARIO

PERIODICIDAD Mantenimiento a efectuar a los intervalos indicados en meses o en horas de funcionamiento, seleccionando el mejor plazo alcanzado.		En cada uso	1er mes o 20 horas	Cada 3 meses o cada 50 horas	Cada 6 meses o cada 100 horas	Todos los años o cada 300 horas.
Puntos de mantenimiento	Intervención					
Aceite motor	Verificar el nivel	■				
	Cambiar		■		■	
Elemento de filtro de aire	Verificar	■				
	Limpiar			■ (1)		
Copela de sedimentación	Limpiar				■	
Bujía de encendido	Limpiar-Ajustar				■	
Cámara de combustión y válvulas	limpiar					■ (2)
Holgura en las válvulas	Verificar-Ajustar					■ (2)
Depósito de carburante y filtro	limpiar					■ (2)
Tubería de carburante	Verificar, reemplazar si procede					■

NOTA:

- (1) Limpiar más frecuentemente en caso de utilización en atmósfera polvorienta.
- (2) Estas operaciones se deberán confiar a un concesionario HONDA, al menos que el usuario disponga de los útiles necesarios y de la calificación requerida.

CALENDARIO

PERIODICIDAD Mantenimiento a efectuar a los intervalos indicados en meses o en horas de funcionamiento, seleccionando el mejor plazo alcanzado.		En cada uso	1er mes o 20 horas	Cada 3 meses o cada 50 horas	Cada 6 meses o cada 100 horas	Todos los años o cada 300 horas.
Puntos de mantenimiento	Intervención					
Aceite motor	Verificar el nivel	■				
	Cambiar		■		■	
Elemento de filtro de aire	Verificar	■				
	Limpiar			■ (1)		
Copela de sedimentación	Limpiar				■	
Bujía de encendido	Limpiar-Ajustar				■	
Cámara de combustión y válvulas	limpiar					■ (2)
Holgura en las válvulas	Verificar-Ajustar					■ (2)
Depósito de carburante y filtro	limpiar					■ (2)
Tubería de carburante	Verificar, reemplazar si procede					■

NOTA:

- (1) Limpiar más frecuentemente en caso de utilización en atmósfera polvorienta.
- Estas operaciones se deberán confiar a un concesionario HONDA, al menos que el usuario disponga de los útiles necesarios y de la calificación requerida.

**MANTENIMIENTO:
CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR.
PRECAUCIÓN:**

- *El aceite usado puede provocar cáncer de la piel en caso de contactos prolongados y frecuentes. Aunque esta eventualidad sea poco probable, no obstante es prudente lavarse las manos correctamente después de haber manipulado el aceite de motor usado.*
- *Vaciar el aceite mientras que el motor está caliente garantiza un vertido rápido y completo de aceite.*

1. Desmontar el tapón de llenado (1) y el tapón de vaciado (2).
2. Volver a colocar el tapón de vaciado (2) con su junta (3) y apretar a fondo.
3. Llenar con aceite recomendado (ver página 9) y verificar que el nivel se sitúa a ras del orificio de llenado.

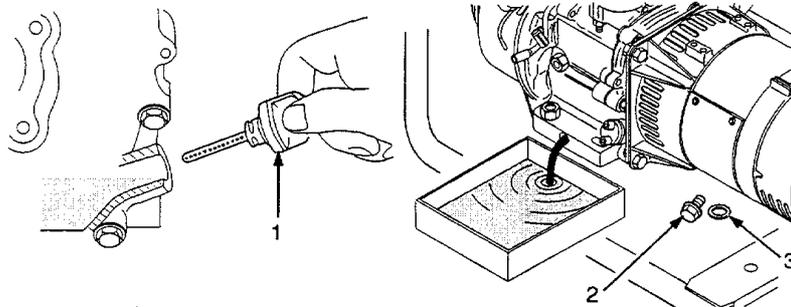
Contenido de aceite:

EC2000- EC 3000: : 0.6 litros

EC3600 – EC5000 – ECT7000:1.1litros

NOTA:

Protección del medio ambiente: El aceite usado es una fuente importante de contaminación de nuestro medio ambiente, por lo tanto, se recomienda llevarlo dentro de un recipiente hermético a una estación de servicio o una estación de colecta de desechos que se encargará de su reciclado. No tirar el aceite con las basuras domésticas, no derramarlo sobre el suelo o en los desagües o en las canalizaciones de aguas pluviales.



**MANTENIMIENTO:
CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR.
PRECAUCIÓN:**

- *El aceite usado puede provocar cáncer de la piel en caso de contactos prolongados y frecuentes. Aunque esta eventualidad sea poco probable, no obstante es prudente lavarse las manos correctamente después de haber manipulado el aceite de motor usado.*
- *Vaciar el aceite mientras que el motor está caliente garantiza un vertido rápido y completo de aceite.*

1. Desmontar el tapón de llenado (1) y el tapón de vaciado (2).
2. Volver a colocar el tapón de vaciado (2) con su junta (3) y apretar a fondo.
3. Llenar con aceite recomendado (ver página 9) y verificar que el nivel se sitúa a ras del orificio de llenado.

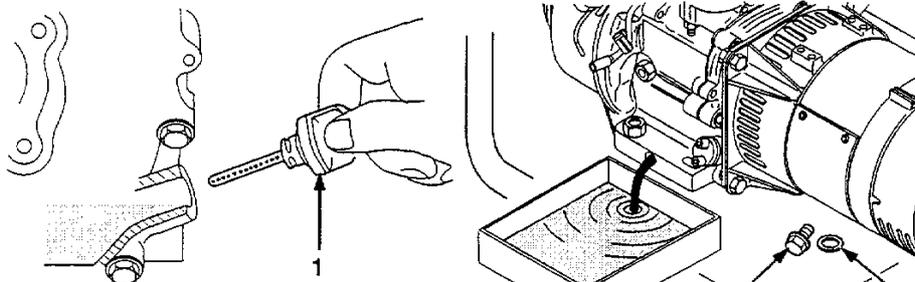
Contenido de aceite:

EC2200 EC3000: 0.6 litros

EC3600 – EC5000 – ECT7000:1.1litros

NOTA:

Protección del medio ambiente: El aceite usado es una fuente importante de contaminación de nuestro medio ambiente, por lo tanto, se recomienda llevarlo dentro de un recipiente hermético a una estación de servicio o una estación de colecta de desechos que se encargará de su reciclado. No tirar el aceite con las basuras domésticas, no derramarlo sobre el suelo o en los desagües o en las canalizaciones de aguas pluviales.



MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE

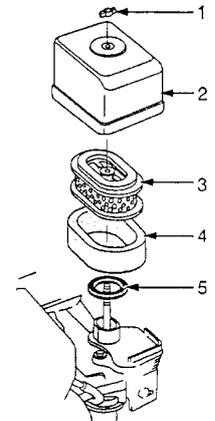
Un filtro de aire obstruido ocasiona un mal funcionamiento del motor: es necesario darle mantenimiento regularmente.

ADVERTENCIA:

Nunca emplear gasolina o solventes inflamables para limpiar los elementos del filtro de aire, estos productos pueden provocar un incendio y deteriorar los elementos.

EC2200

1. Desmontar las tuercas de orejetas (1) y la capa del filtro de aire (2). Retirar los elementos (3) y (4) y separarlos. Verificar atentamente si los dos elementos no están rasgados u obstruidos, reemplazarlos si están dañados.
2. Elemento de papel(3): golpear ligeramente con los dedos el elemento varias veces contra una superficie dura para que la suciedad caiga o soplar aire comprimido por el interior hacia el exterior. No cepillar nunca el elemento, el cepillado haría penetrar las impurezas en el interior de la fibra. Reemplazar el elemento de papel cuando esta muy sucio.
3. Elemento de espuma (4): lavar el elemento en una solución de agua tibia y de detergente doméstico no espumante, enjuagarlo, dejarlo secar completamente o limpiarlo dentro de un solvente inflamable y dejarlo secar completamente. Remojar el elemento en aceite de motor limpio y prensarlo para retirar el aceite en exceso. Si la cantidad de aceite dejada en la espuma es excesiva, el motor producirá humo en los próximos arranques.
4. Volver a colocar la junta (5), los elementos (3) y (4) del filtro de aire, la tapa (2) y apretar correctamente la tuerca de orejetas (1)



MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE

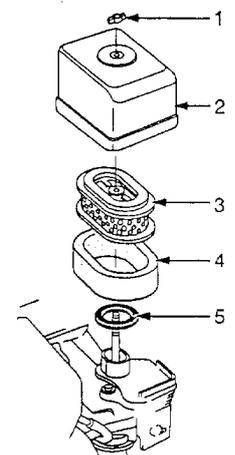
Un filtro de aire obstruido ocasiona un mal funcionamiento del motor: es necesario darle mantenimiento regularmente.

DAVERTENCIA:

Nunca emplear gasolina o solventes inflamables para limpiar los elementos del filtro de aire, estos productos pueden provocar un incendio y deteriorar los elementos.

EC2200-EC3000

1. Desmontar las tuercas de orejetas (1) y la capa del filtro de aire (2). Retirar los elementos (3) y (4) y separarlos. Verificar atentamente si los dos elementos no están rasgados u obstruidos, reemplazarlos si están dañados.
2. Elemento de papel(3): golpear ligeramente con los dedos el elemento varias veces contra una superficie dura para que la suciedad caiga o soplar aire comprimido por el interior hacia el exterior. No cepillar nunca el elemento, el cepillado haría penetrar las impurezas en el interior de la fibra. Reemplazar el elemento de papel cuando esta muy sucio.
3. Elemento de espuma (4): lavar el elemento en una solución de agua tibia y de detergente doméstico no espumante, enjuagarlo, dejarlo secar completamente o limpiarlo dentro de un solvente inflamable y dejarlo secar completamente. Remojar el elemento en aceite de motor limpio y prensarlo para retirar el aceite en exceso. Si la cantidad de aceite dejada en la espuma es excesiva, el motor producirá humo en los próximos arranques.
4. Volver a colocar la junta (5), los elementos (3) y (4) del filtro de aire, la tapa (2) y apretar correctamente la tuerca de orejetas (1)

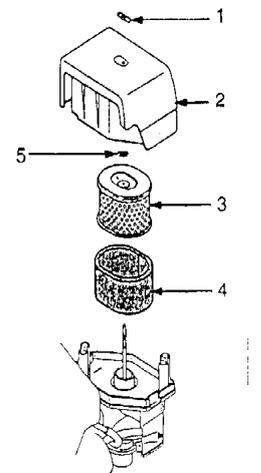


PRECAUCION:

- No utilizar el generador sin filtro de aire, esto podría dañar el motor.

EC3600 / EC5000 / ECT7000

1. Desmontar las tuercas de orejetas(1) y la tapa del filtro de aire (2). Desmontar la tuerca de orejetas (5), retirar los elementos (3) y (4) y separarlos. Verificar atentamente si los dos elementos no están rasgados u obstruidos, reemplazarlos si están dañados.
2. Elemento de papel (3): golpear ligeramente con los dedos el elemento varias veces contra una superficie dura para que la suciedad caiga o soplar aire comprimido por el interior hacia el exterior. No cepillar nunca el elemento, el cepillado haría penetrar las impurezas en el interior de la fibra. Reemplazar el elemento de papel cuando esta muy sucio.
3. Elemento de espuma (4): lavar el elemento en una solución de agua tibia y de detergente doméstico no espumante, enjuagarlo, dejarlo secar completamente o limpiarlo dentro de un solvente inflamable y dejarlo secar completamente. Remojar el elemento en aceite de motor limpio y prensarlo para retirar el aceite en exceso. Si la cantidad de aceite dejada en la espuma es excesiva, el motor producirá humo en los próximos arranques.
4. Volver a colocar los elementos (3) y (4) del filtro de aire, la tuerca de orejetas (5), la tapa (2) y apretar correctamente la tuerca de orejetas (1)



PRECAUCION:

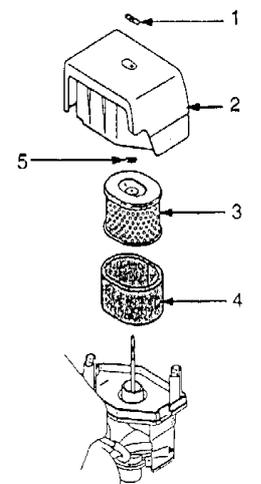
- No utilizar el generador sin filtro de aire, esto podría dañar el motor.

PRECAUCION:

- No utilizar el generador sin filtro de aire, esto podría dañar el motor.

EC3600 / EC5000 / ECT7000

1. Desmontar las tuercas de orejetas(1) y la tapa del filtro de aire (2). Desmontar la tuerca de orejetas (5), retirar los elementos (3) y (4) y separarlos. Verificar atentamente si los dos elementos no están rasgados u obstruidos, reemplazarlos si están dañados.
2. Elemento de papel (3): golpear ligeramente con los dedos el elemento varias veces contra una superficie dura para que la suciedad caiga o soplar aire comprimido por el interior hacia el exterior. No cepillar nunca el elemento, el cepillado haría penetrar las impurezas en el interior de la fibra. Reemplazar el elemento de papel cuando esta muy sucio.
3. Elemento de espuma (4): lavar el elemento en una solución de agua tibia y de detergente doméstico no espumante, enjuagarlo, dejarlo secar completamente o limpiarlo dentro de un solvente inflamable y dejarlo secar completamente. Remojar el elemento en aceite de motor limpio y prensarlo para retirar el aceite en exceso. Si la cantidad de aceite dejada en la espuma es excesiva, el motor producirá humo en los próximos arranques.
4. Volver a colocar los elementos (3) y (4) del filtro de aire, la tuerca de orejetas (5), la tapa (2) y apretar correctamente la tuerca de orejetas (1)



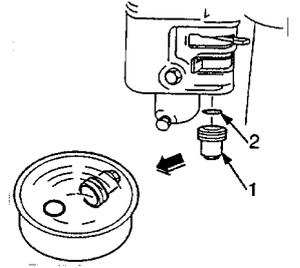
PRECAUCION:

- No utilizar el generador sin filtro de aire, esto podría dañar el motor.

MANTENIMIENTO:

Limpieza de la copela se sedimentación

Cerrar el grifo de carburante. Desmontar la copela (1) y la junta tórica (2), lavarlos en un solvente inflamable. Secarlas completamente y volverlas a instalar. Abrir el grifo del carburante y verificar que no hayan escapes.



Mantenimiento de la bujía de encendido.

Bujías de encendido recomendadas:

BPR-6ES (NGK), W20EPR-U (NIPPONDENSO Co. Ltd.).

PRECAUCIÓN:

- Utilizar solamente las bujías recomendadas. El empleo de bujías que tengan un índice térmico no apropiado pueden causar daños al motor.

ADVERTENCIA:

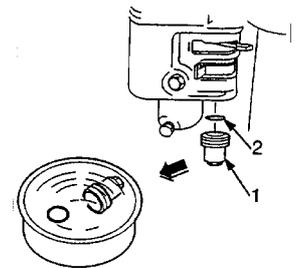
Si el motor acaba de funcionar, no tocar el tubo de escape ni la bujía debido a los riesgos de quemaduras.

1. Retirar el capuchón y desenroscar la bujía de encendido con una llave de bujía.
2. Examinar atentamente la bujía, reemplazarla si son importantes los depósitos sobre los electrodos o si el aislante está derretido o roto. Limpiar la bujía con un cepillo metálico.

MANTENIMIENTO:

Limpieza de la copela se sedimentación

Cerrar el grifo de carburante. Desmontar la copela (1) y la junta tórica (2), lavarlos en un solvente inflamable. Secarlas completamente y volverlas a instalar. Abrir el grifo del carburante y verificar que no hayan escapes.



Mantenimiento de la bujía de encendido.

Bujías de encendido recomendadas:

BPR-6ES (NGK), W20EPR-U (NIPPONDENSO Co. Ltd.).

PRECAUCIÓN:

- Utilizar solamente las bujías recomendadas. El empleo de bujías que tengan un índice térmico no apropiado pueden causar daños al motor.

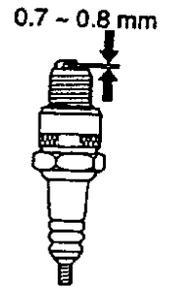
ADVERTENCIA:

Si el motor acaba de funcionar, no tocar el tubo de escape ni la bujía debido a los riesgos de quemaduras.

1. Retirar el capuchón y desenroscar la bujía de encendido con una llave de bujía.
2. Examinar atentamente la bujía, reemplazarla si son importantes los depósitos sobre los electrodos o si el aislante está derretido o roto. Limpiar la bujía con un cepillo metálico.

Nunca limpiar la bujía de encendido por enarenado.

3. Medir la separación de los electrodos con un juego de calces de espesor, debe estar comprendida entre 0.7 y 0.8 mm. Si resulta necesario una regulación basta con torcer cuidadosamente el electrodo lateral.
4. Verificar el estado de la arandela de estanquidad, a continuación volver a atornillar manualmente la bujía hasta que se sitúe correctamente en su lugar.
5. Con una llave de bujía, hacer un ½ giro suplementario en el caso de una bujía nueva para comprimir una arandela o 1/8 a ¼ de giro en el caso de una bujía reutilizada y volver a colocar el capuchón de la bujía.

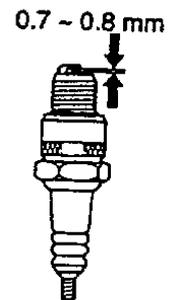


PRECAUCIÓN:

- La bujía de encendido debe estar correctamente apretada, de lo contrario corre el riesgo de calentarse considerablemente y dañar el motor.

Nunca limpiar la bujía de encendido por enarenado.

3. Medir la separación de los electrodos con un juego de calces de espesor, debe estar comprendida entre 0.7 y 0.8 mm. Si resulta necesario una regulación basta con torcer cuidadosamente el electrodo lateral.
4. Verificar el estado de la arandela de estanquidad, a continuación volver a atornillar manualmente la bujía hasta que se sitúe correctamente en su lugar.
5. Con una llave de bujía, hacer un ½ giro suplementario en el caso de una bujía nueva para comprimir una arandela o 1/8 a ¼ de giro en el caso de una bujía reutilizada y volver a colocar el capuchón de la bujía.



PRECAUCIÓN:

- La bujía de encendido debe estar correctamente apretada, de lo contrario corre el riesgo de calentarse considerablemente y dañar el motor.

TRANPORTE ALMACENAMIENTO

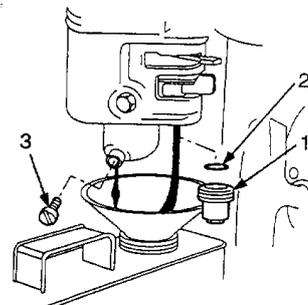
Transporte del generador.

ADVERTENCIA:

Antes de transportar el generador cerciorarse que el interruptor del motor está en posición “OFF”. Durante el desplazamiento colocar siempre el generador horizontalmente, con el grifo de carburante cerrado para eliminar todo riesgo de escape de carburante.

Almacenamiento prolongado

1. Cerciorarse que el aire en el local de almacenamiento no es excesivamente húmedo ni polvoriento.
2. Vaciar el carburante:
 - Cerrar el grifo del carburante, retirar la copela de sedimentación (1) y vaciarla.
 - Abrir el grifo del carburante (posición “ON”). Vaciar la gasolina contenida en el depósito, recogerla en un recipiente apropiado.
 - Volver a conectar la junta tórica (2) y apretar a fondo la copela de sedimentación(1).
 - Vaciar el carburante aflojando el tornillo de purga (3) y recoger la gasolina en un recipiente apropiado.
3. Cambiar el aceite motor (ver página 18)
4. Desmontar la bujía de encendido y verter una cucharada de aceite de motor limpio en el cilindro. Hacer girar el motor lentamente con el piñón para repartir el aceite e inmovilizar el pistón en el punto alto (compresión), entonces las válvulas de admisión y de escape están cerradas.



TRANPORTE ALMACENAMIENTO

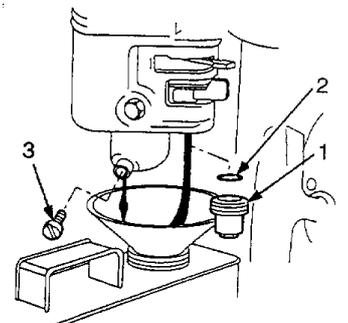
Transporte del generador.

ADVERTENCIA:

Antes de transportar el generador cerciorarse que el interruptor del motor está en posición “OFF”. Durante el desplazamiento colocar siempre el generador horizontalmente, con el grifo de carburante cerrado para eliminar todo riesgo de escape de carburante.

Almacenamiento prolongado

1. Cerciorarse que el aire en el local de almacenamiento no es excesivamente húmedo ni polvoriento.
2. Vaciar el carburante:
 - Cerrar el grifo del carburante, retirar la copela de sedimentación (1) y vaciarla.
 - Abrir el grifo del carburante (posición “ON”). Vaciar la gasolina contenida en el depósito, recogerla en un recipiente apropiado.
 - Volver a conectar la junta tórica (2) y apretar a fondo la copela de sedimentación(1).
 - Vaciar el carburante aflojando el tornillo de purga (3) y recoger la gasolina en un recipiente apropiado.
3. Cambiar el aceite motor (ver página 18)
4. Desmontar la bujía de encendido y verter una cucharada de aceite de motor limpio en el cilindro. Hacer girar el motor lentamente con el piñón para repartir el aceite e inmovilizar el pistón en el punto alto (compresión), entonces las válvulas de admisión y de escape están cerradas.



LOCALIZACIÓN DE LAS AVERIAS

Incidente	Causa probable	Página
El motor no arranca	1. El conmutador del motor se encuentra en “OFF”	13
	2. El grifo del carburante está cerrado o no hay gasolina en el depósito	12-13
	3. El nivel de aceite de motor es demasiado bajo.	10
	4. La bujía de encendido es defectuosa o la separación de los electrodos es incorrecta	20
	5. Los aparatos eléctricos están conectados en tomas de salida.	
El arranque es difícil o el motor pierde potencia.	1. El filtro de aire está sucio	18
	2. Impurezas en el circuito de carburante o filtro de gasolina obstruido.	20
	3. El respiradero del tapón de llenado del carburante está obstruido.	
Ausencia de corriente en las tomas de salida	1. El disyuntor térmico está enclavado.	16
	2. El aparato conectado al generador está defectuoso.	

En caso de fracaso, consultar a un concesionario HONDA.

LOCALIZACIÓN DE LAS AVERIAS

Incidente	Causa probable	Página
El motor no arranca	1. El conmutador del motor se encuentra en “OFF”	13
	2. El grifo del carburante está cerrado o no hay gasolina en el depósito	12-13
	3. El nivel de aceite de motor es demasiado bajo.	10
	4. La bujía de encendido es defectuosa o la separación de los electrodos es incorrecta	20
	5. Los aparatos eléctricos están conectados en tomas de salida.	
El arranque es difícil o el motor pierde potencia.	1. El filtro de aire está sucio	18
	2. Impurezas en el circuito de carburante o filtro de gasolina obstruido.	20
	3. El respiradero del tapón de llenado del carburante está obstruido.	
Ausencia de corriente en las tomas de salida	1. El disyuntor térmico está enclavado.	16
	2. El aparato conectado al generador está defectuoso.	

En caso de fracaso, consultar a un concesionario HONDA.

CARACTERISTICAS

DIMENSIONES Y PESO

	EC 2000	EC3000	EC 3600	
TIPO	F-GV-W		F-GV	
L x A x Al total (mm)	585 x 435 x 440		800 x 550 x 540	
Peso en seco (kg)	35	38	58	70
Capacidad del depósito (l)	3.6		6	

GENERADOR

	EC 2000	EC3000	EC 3600	
TIPO	F-GV-W		F-GV	B
Tensión nominal (V)	230		230	115/230
Frecuencia nominal (Hz)	50			
Corriente nominal (A)	8.7	11.7	15.5	29.5/14.8
Potencia de salida nominal (VA)	1700	2700	3400	
Potencia de salida máxima (VA)	2000	3000	3600	
Fase	Monofásico			
Nivel de presión acústica	De acuerdo con las directivas 89/392/CEE y 84/536/CEE 86.5 db (A)		85.5 db (A)	
Nivel sonoro LEA	De acuerdo con las directivas 84/536/CEE 98db (A)		99 db (A)	

CARACTERISTICAS

DIMENSIONES Y PESO

	EC 2000	EC3000	EC 3600	
TIPO	F-GV-W		F-GV	
L x A x Al total (mm)	585 x 435 x 440		800 x 550 x 540	
Peso en seco (kg)	35	38	58	70
Capacidad del depósito (l)	3.6		6	

GENERADOR

	EC 2000	EC3000	EC 4000	
TIPO	F-GV-W		F-GV	B
Tensión nominal (V)	230		230	115/230
Frecuencia nominal (Hz)	50			
Corriente nominal (A)	8.7	11.7	15.5	29.5/14.8
Potencia de salida nominal (VA)	1700	2700	3400	
Potencia de salida máxima (VA)	2000	3000	3600	
Fase	Monofásico			
Nivel de presión acústica	De acuerdo con las directivas 89/392/CEE y 84/536/CEE 86.5 db (A)		85.5 db (A)	
Nivel sonoro LEA	De acuerdo con las directivas 84/536/CEE 98db (A)		99 db (A)	

MOTOR

EC 2000/EC3600/EC3000			
Modelo	GX 160K1	GX 270	GX200
Tipo de motor	4 tiempos, monocilíndrico, válvulas en cabeza		
Cilindrada (mandrinado x Carrera)	163 cm ³ (68 x 45 mm)	270 cm ³ (77 x 58mm)	196 cm ³
Relación de compresión	8.5 : 1	8.2 : 1	8.5 : 1
Régimen del motor	3000 rev/min		
Circuito de enfriamiento	Aire forzado		
Sistema de encendido	Magneto transistorizado		
Capacidad aceite	0.6 litros	1.1 litros	0.6 litros
Bujía de encendido	BPR-6ES (NGK)]- W20EPR-U (NIPPONDENSO Co., Ltd.)		

MOTOR

EC 2000/EC3600/EC3000			
Modelo	GX 160K1	GX 270	GX200
Tipo de motor	4 tiempos, monocilíndrico, válvulas en cabeza		
Cilindrada (mandrinado x Carrera)	163 cm ³ (68 x 45 mm)	270 cm ³ (77 x 58mm)	196 cm ³
Relación de compresión	8.5 : 1	8.2 : 1	8.5 : 1
Régimen del motor	3000 rev/min		
Circuito de enfriamiento	Aire forzado		
Sistema de encendido	Magneto transistorizado		
Capacidad aceite	0.6 litros	1.1 litros	0.6 litros
Bujía de encendido	BPR-6ES (NGK)]- W20EPR-U (NIPPONDENSO Co., Ltd.)		

CARACTERISTICAS

DIMENSIONES Y PESO

	EC5000	ECT7000
L x A x Al Total (mm)	800 x 550 x 540	
Peso en seco (Kg.)	75	77
Capacidad del depósito (Ltrs.)	6.5 Litros	

GENERADOR

	EC 5000	ECT 7000	
Corriente	Monofásico	Monofásico	Trifásico
Tensión nominal (V)	230	230	400
Frecuencia nominal (Hz)	50		
Corriente nominal (A)	19,5	18	10
Potencia de salida nominal (VA)	4500	4300	6500
Potencia de salida máxima (VA)	5000	4500	7000
Nivel sonoro LWA	100 db (A)		

CARACTERISTICAS

DIMENSIONES Y PESO

	EC5000	ECT7000
L x A x Al Total (mm)	800 x 550 x 540	
Peso en seco (Kg.)	75	77
Capacidad del depósito (Ltrs.)	6.5 Litros	

GENERADOR

	EC 5000	ECT 7000	
Corriente	Monofásico	Monofásico	Trifásico
Tensión nominal (V)	230	230	400
Frecuencia nominal (Hz)	50		
Corriente nominal (A)	19,5	8	10
Potencia de salida nominal (VA)	4500	4300	6500
Potencia de salida máxima (VA)	5000	4500	7000
Nivel sonoro LWA	100 db (A)		

MOTOR

		EC 5000	ECT 7000
Modelo		GX390K1	GX390K1
Tipo de motor	Motor gasolina 4 tiempos, monocilíndrico, válvulas en cabeza.		
Cilindrada (Diámetro v carrera)		389 cm ³ (88x64)	389 cm ³ (88x64)
Relación de compresión	8.0:1		
Régimen del motor	3000 rev/min.		
Circuito de enfriamiento	Aire forzado		
Sistema de encendido	Magneto transistorizado		
Capacidad de aceite	1.1 Litros		
Bujía de encendido	BPR-6ES (NGK)-W20EPR-U (NIPPONDENSO Co., Ltd.)		

MOTOR

		EC 5000	ECT 7000
Modelo		GX390K1	GX390K1
Tipo de motor	Motor gasolina 4 tiempos, monocilíndrico, válvulas en cabeza.		
Cilindrada (Diámetro v carrera)		389 cm ³ (88x64)	389 cm ³ (88x64)
Relación de compresión	8.0:1		
Régimen del motor	3000 rev/min.		
Circuito de enfriamiento	Aire forzado		
Sistema de encendido	Magneto transistorizado		
Capacidad de aceite	1.1 Litros		
Bujía de encendido	BPR-6ES (NGK)-W20EPR-U (NIPPONDENSO Co., Ltd.)		